

RAPPORT ANNUEL 2015 JAHRES- BERICHT 2015

OO PRO VELO

**BIEL / BIENNE · SEELAND
JURA BERNOIS**



COMITÉ

Pas de grands chamboulements au sein du comité de PRO VELO pour cette année 2015. Susanna Janett, Barbara Prinz, Ernst Lüdi, André König, Martin Geiser et Hanspeter Schlegel ont participé au comité durant cette année. La direction de l'association était assurée par Carine Stucki. Le comité s'est réuni à onze reprises

et deux retraites ont été organisées, une en février et l'autre en novembre.

Barbara Prinz a décidé de quitter le poste de responsable de projet pour les cours cyclistes. Thomas Stöckli a repris le flambeau dès le 1er novembre. Ce passionné de vélo, engagé dans divers projets liés à la petite reine a donc également rejoint le comité de Pro Velo.

Lors de l'assemblée générale du 24 mars,

le comité a présenté un budget déficitaire pour l'année 2015. Deux postes de dépenses sont venus s'ajouter à la liste : «Initiative vélo» et «A5». En outre, ces dernières années, PRO VELO a vu ses tâches augmenter au regard des nombreux projets menés en ville de Biel/Bienne et dans la région: Place de la Gare, A5, A16, rives nord du Lac de Biel/Bienne, etc.

VORSTAND

Keine grossen Veränderungen im Vorstand im 2015. Dieser setzte sich aus Susanna Janett, Barbara Prinz, Ernst Lüdi, André König, Martin Geiser und Hanspeter Schlegel zusammen, mit Carine Stucki als Geschäftsführerin.

Der Vorstand kam für elf Sitzungen zusammen und zwei Retraiten; eine im Februar und eine im November.

Barbara Prinz hat die Verantwortung für die Velokurse abgegeben. Ab 1. November hat Thomas Stöckli diese Aufgabe übernommen. Dieser Velofreak ist bereits an verschiedenen Projekten rund ums Zweirad beteiligt und sitzt nun im Vorstand von PRO VELO.

An der Hauptversammlung vom 24. März hat der Vorstand ein Budget mit einem Defizit präsentiert. Zwei Posten kamen hinzu: «Veloinitiative» und «A5». Zudem kamen in den letzten Jahren zahlreiche Projekte in Stadt und Region Biel hinzu wie: Bahnhofplatz, A5, A16, Bielersee-Nordufer, usw.

ressources humaines et financières? Comment pouvons-nous davantage répartir le travail au sein du comité? Telles étaient les questions auxquelles nous avons tenté de répondre.

Les différents projets en cours à Bienne et dans la région nous ont également occupés: A5, AGGLOlac, Place de la Gare, rives nord du lac de Bienne, etc.

RETRAITE

Ausnahmsweise traf sich der Vorstand im Jahre 2015 zu zwei Retraites. Die erste Ausgabe fand im luzernischen Beromünster und die zweite, etwas kürzere Zusammenkunft, beim Einstieg zur Taubenlochschlucht statt. Künftig werden unsere Retraiten im Herbstquartal durchgeführt, was die Jahresplanung vereinfacht.

In erster Linie wurden Themen struktureller und organisatorischer Art behandelt. Zudem kam das ehrenamtliche Engagement des Vorstandes zur Sprache. Jedes Mitglied leistete monatlich im Minimum bzw. durchschnittlich 4 Stunden an Freiwilligenarbeit. Manche Monate forderten nach einem Aufwand von bis zu 20 Stunden pro Person, zurückzuführen auf Sitzungen und diverse Aktivitäten. Für zwei wichtige Aufgabenstellungen versuchten wir konstruktive Lösungen zu finden: Die Suche nach finanzieller und personeller Unterstützung sowie die Arbeitsaufteilung innerhalb des Vorstandes. Weiter beschäftigten uns Schwerpunkte wie die A5, AGGLOlac, der Bieler Bahnhofplatz sowie das Nordufer des Bielersees.

RETRAITE

Cette année, le comité a exceptionnellement effectué deux retraites. La première a eu lieu à Beromünster et la seconde, plus courte, s'est déroulée aux Gorges du Taubenloch. Le comité a décidé de faire, à l'avenir, ses retraites en période automnale. Il sera ainsi plus aisément de préparer le programme et les activités de l'année suivante.

Plusieurs thèmes concernant la structure et le fonctionnement de notre association ont été abordés lors de ces retraites. La part très importante de bénévolat réalisée par le comité a également été évoquée. Chaque membre du comité effectue au minimum 4 heures de bénévolat par mois. Certaines périodes sont beaucoup plus chargées en séances et en activités amenant ainsi certains membres à effectuer près de 20 heures bénévoles par mois. Comment pouvons-nous trouver de nouvelles



Frappé-vélo

PROMOTION

Frappés-vélos

Le comité a décidé cette année de vendre ses deux frappés-vélos et d'en racheter deux nouveaux plus légers et plus maniables. Grâce à l'importante contribution de Ernst Lüdi et de Martin Geiser, cet investissement aura été presque sans pertes financières. Il est possible pour tout un chacun de louer nos deux frappés-vélos à l'occasion d'une fête familiale ou tout autre événement.

Deux disques avec le logo de PRO VELO ont en outre été apposés sur les côtés des roues permettant ainsi de promouvoir notre association.

Facebook

Des ressources plus importantes ont été allouées cette année au développement de notre association sur Facebook. Des publications régulières ont permis de nous rendre plus visibles et d'augmenter nos interactions avec les gens. Nous avons également utilisé ce

canal pour promouvoir nos différents événements, en particulier nos bourses à vélos.

FÖRDERUNG

Frappé-Velo

Der Vorstand hat entschieden, dass die zwei Frappé-Velos verkauft werden und durch zwei neue, leichtere und bedienfreundlichere ersetzt werden. Mit Unterstützung von Ernst Lüdi und Martin Geiser konnte dieses Geschäft beinahe kostenneutral umgesetzt werden. Diese zwei Frappé-Velos können von allen gemietet werden, für Familienfeste oder andere Partys. Als Werbeeffekt wurden auf den Rädern Scheiben mit dem PRO VELO-Logo angebracht.

Facebook

In diesem Jahr wurde viel Aufwand für unseren Auftritt auf Facebook unter-

nommen und so die Entwicklung von Pro Velo dokumentiert. Mit regelmässigen Publikationen wurden wir sichtbarer und konnten uns publikumswirksam bemerkbar machen. Wir haben dieses Medium ebenfalls dazu benutzt um auf unsere verschiedenen Anlässe – vor allem unsere Velobörsen – aufmerksam zu machen.

AGGLOMERATION BIENNOISE

Place de la Gare

«PRO VELO s'engage depuis plusieurs années pour un réaménagement de la Place de la Gare conforme aux besoins des cyclistes. À cet effet, l'association a régulièrement collaboré avec les autorités municipales et les CFF. De ce partenariat est née une solution optimale aux yeux de PRO VELO.»

C'est donc avec optimisme que nous avons abordé la votation avec



Walperswil

le comité «Oui à la place de la Gare». Nous connaissons le résultat: le projet a été clairement refusé par le peuple. La planification se poursuit à petits pas afin de trouver enfin une solution cyclophile. Nous ne lâcherons rien.

AGGLOlac

Pour que le projet AGGLOlac puisse être réalisé, la réglementation fondamentale en matière de construction de la Ville de Nidau se devait d'être adaptée. C'est dans ce cadre qu'une nouvelle procédure de participation a été menée. PRO VELO a fait part d'une série de remarques concernant ce projet. Notre association regrette qu'aucun concept de gestion de la mobilité ne soit lié à la construction de ce nouveau quartier. En réglementant suffisamment tôt la gestion de la mobilité, les autorités communales peuvent apporter une contribution importante à la réalisation des objectifs en matière de planification de trafic et de l'énergie. PRO VELO a défendu l'idée d'un quartier sans voi-

ture ou avec peu de voitures. La position centrale et proche de la gare de ce quartier doit permettre aux habitants et aux visiteurs d'utiliser d'autres moyens de transports que la voiture. Notre association a en outre demandé qu'une solution soit trouvée pour améliorer le passage des cyclistes et des piétons entre la Rue Dr. Schneider et la Rue Chippot.

Funi

Depuis l'introduction du tarif Libero en décembre 2014 sur le réseau des Transports publics biennois (Tpb), l'abonnement général vélo n'est plus valable dans les funiculaires Bienn–Evilard et Bienn–Macolin.

PRO VELO a décidé de réagir à ce changement qui est particulièrement défavorable pour les pendulaires habitants les communes touchées par cette mesure. Nous avons écrit une première lettre aux Tpb leur demandant de revenir sur leur décision. Une copie de notre lettre a en outre été envoyée à différentes structures touchées directement ou indirectement

par cette modification. Les Tpb nous ont alors répondu par courrier. Les arguments avancés par l'entreprise de transports n'ont pas répondu à nos attentes. PRO VELO a donc envoyé une seconde lettre aux Tpb. Les chances d'un retour en arrière semblent malheureusement très minces.

BIELER AGGLOMERATION

Bahnhofplatz

«Seit Jahren bemüht sich PRO VELO um eine velokonforme Umgestaltung des Bahnhofgeländes. Sie hat hierfür regelmässig mit den Stadtbehörden und der SBB zusammengearbeitet. Aus dieser Partnerschaft heraus hat sich eine für PRO VELO optimale Lösung herauskristallisiert.»

So optimistisch sind wir mit dem Komitee «Pro Bahnhofplatz» in die Abstimmung gestartet. Den Ausgang

kennen wir alle: Das Bieler Stimmvolk hat das Projekt recht deutlich abgelehnt. Die Planung geht mit kleinen Schritten weiter, um endlich eine velofreundliche Lösung zu finden. Wir bleiben am Ball.

AGGLOlac

Die Umsetzung von AGGLOlac verlangt eine Änderung des Baugesetzes der Stadt Nidau. Daher wurde ein neues Mitwirkungsverfahren gemacht. PRO VELO beteiligte sich an einer Reihe Einsprachen, die dieses Projekt betrafen. Unser Verein bedauert, dass kein Mobilitätskonzept mit dem Bau dieses neuen Quartieres verbunden ist. Indem sie das Mobilitätskonzept genügend früh festlegen, können die Gemeindebehörden beitragen, die Planungsziele bezüglich Verkehr und Energie zu erreichen. PRO VELO befürwortete die Idee eines autofreien oder zumindest autoarmen Quartiers. Die zentrale Lage in Bahnhofnähe erlaubt es den Bewohnern dieses Quartiers und dessen Besuchern die öffentlichen Verkehrsmittel dem Auto vorzuziehen. Unser Verein hat zudem eine Lösung verlangt, um die Passage für die Velofahrenden und Fussgehenden zwischen der Dr. Schneiderstrasse und der Chippotstrasse zu verbessern.

Funi

Seit Einführung des Libero-Abos im Dezember 2014 auf dem Bieler ÖV-Netz ist das Velo-GA auf den Standseilbahnen Biel–Leubringen und Biel–Magglingen nicht mehr gültig.

PRO VELO hat beschlossen, auf diese Tarifänderung zu reagieren, die besonders die Pendler der betroffenen Gemeinden trifft. Wir haben die VBB schriftlich darum gebeten auf den Entscheid zurück zu kommen. Eine Kopie dieses Briefes wurde an die verschiedenen Stellen gesandt die in dieser Sache involviert sind; sei es direkt oder indirekt. Die VBB haben brieflich ihre Argumente dargelegt, doch unsere Erwartungen wurden nicht befriedigt. Also hat PRO VELO nochmals mit einem zweiten Brief versucht,

eine Wiedererwägung zu bewirken. Die Chancen dazu scheinen leider sehr dünn zu sein.

POLITIQUE BIENNE/SEELAND

Plan directeur CRTU de Biel/Bienne-Seeland

Afin de répondre aux consignes de la Confédération et du Canton, le plan directeur «Conception régionale des transports et de l'urbanisation» (CRTU) de Biel/Bienne–Seeland, datant de 2012, doit être actualisé. Nous avons pris position dans le cadre des procédures de consultation y relatives. Nous avons notamment exigé que les objectifs de l'Initiative des villes soient intégrés au plan directeur et que l'offre en places de stationnement pour vélos soit développée de manière ciblée. Nous nous sommes également prononcés au sujet du «Funi» (cf ci-dessus). Par ailleurs, nous avons suggéré d'adapter certaines propositions de mesures.

Suite à la mise à jour, le Canton fera un examen préliminaire en février 2016. La version définitive devrait être établie en fin 2016.

Biel/Bienne – La Neuveville

L'association seeland.biel/bienne a mandaté le bureau Kontextplan afin qu'il élabore un concept pour le trafic cycliste sur la rive gauche du lac de Bienne.

Les variantes étudiées ont été présentées en août. Nous nous sommes clairement prononcés en faveur de la variante prévoyant d'une part de faire passer le trafic cycliste lent sur un chemin des rives aménagé (largeur de 3 mètres sur tout le trajet) et d'autre part de consacrer aux deux-roues plus rapides des bandes cyclables longeant l'A5. À la hauteur d'Alfermée – tronçon plutôt problématique – une solution se profile: on envisage d'intégrer la voie cyclable dans la galerie de l'A5. En début novembre, la conférence « Rive gauche

du lac de Bienne » a décidé d'intégrer cette variante dans la procédure de consultation.

Walperswil

La communauté d'intérêt (CI) «IG Velowäg Aarberg Walperswil» a été fondée à Walperswil. La route entre cette localité et Aarberg ne répond pas aux exigences des pendulaires effectuant le trajet à vélo. Le Canton est peu ouvert à la discussion et tient à sa proposition consistant à faire passer les cyclistes sur une «route de confort» le long du canal. Il a tout de même été possible d'obtenir qu'une étude de faisabilité soit réalisée pour les deux variantes (canal et proposition de la CI Velowäg). PRO VELO a contribué à faire connaître la CI Velowäg via Facebook. Par ailleurs, des flyers de la CI ont été distribués aux membres de PRO VELO.

POLITIK BIEL SEELAND

Richtplan RGSK Biel-Seeland

Gemäss den Vorgaben von Bund und Kanton muss der Richtplan «Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept (RGSK) Biel-Seeland» aus dem Jahr 2012 aktualisiert werden. Im Rahmen der entsprechenden Vernehmlassung/Mitwirkung haben wir dazu Stellung genommen. So haben wir verlangt, dass die Ziele der Städteinitiative übernommen werden müssen und dass das Angebot an Veloabstellplätzen an wichtigen Zielorten ausgebaut werden soll. Auch zum Thema «Funi» (siehe oben) haben wir hier eine zusätzliche Eingabe gemacht. Im Weiteren haben wir bei einzelnen Massnahmenvorschlägen noch diverse Anpassungen vorgeschlagen.

Nach der Bereinigung findet im Frühjahr 2016 die Vorprüfung durch den Kanton statt. Ende 2016 soll die Endfassung vorliegen.



VELOguide

Biel/Bienne – La Neuveville

Der Verein seeland.biel/bienne hat der Firma Kontextplan den Auftrag gegeben, ein Konzept zur Veloführung am linken Bielerseeufer zu erarbeiten.

Im August wurden die geprüften Varianten vorgestellt. Wir haben uns klar für die Variante mit der Führung des langsamen Veloverkehrs auf einem ausgebauten Uferweg (durchgehende Breite von 3 Meter) und des schnellen Zweiradverkehrs auf Radstreifen längs der A5 ausgesprochen. Im eher problematischen Abschnitt im Bereich Alfermée zeichnet sich eine Lösung ab, bei welcher der Veloweg in die Galerie der N5 integriert werden kann. Anfangs November hat sich die Konferenz linkes Bielerseeufer entschieden, diese Variante in die Vernehmlassung aufzunehmen.

Walperswil

In Walperswil wurde die IG Velowäg Aaberg Walperswil gegründet. Die Strasse zwischen Walperswil und Aarberg entspricht nicht den

Anforderungen für velofahrende Pendler. Der Kanton zeigt sich in dieser Sache wenig gesprächsbereit und bevorzugt die Komfortroute entlang dem Kanal auszubauen. Immerhin konnte erreicht werden, dass für beide Varianten (Kanal und Vorschlag IG Velowäg) eine Machbarkeitsstudie durchgeführt wird. PRO VELO hat über Facebook die IG Velowäg weiter bekannt gemacht. Zusätzlich bekamen PRO VELO Mitglieder den Flyer der Interessengemeinschaft.

POLITIQUE JURA BERNOIS

VELOguide

La Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du Canton de Berne a publié un nouveau petit guide à l'intention des cyclistes. Il concerne cette fois-ci la Vallée de Tavannes. Ce document de poche fournit des informa-

tions sur les améliorations réalisées au niveau des infrastructures cyclistes (pistes cyclables, aménagement pour réduire la vitesse du trafic, vélostation, etc.). PRO VELO a émis des propositions et a participé à sa diffusion.

Bike to Work

Une soixantaine d'entreprises du Jura Bernois ont été contactées pour participer à l'action Bike to Work. Cet événement annuel est pour l'instant encore très peu connu dans cette région. Malheureusement, aucune entreprise n'a voulu s'engager dans l'aventure. La voiture est trop souvent le moyen de transport privilégié par les habitants et les entreprises sont encore frileuses à encourager d'autres alternatives de déplacements. PRO VELO va cependant continuer son travail de sensibilisation.

VELOguide

Die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern veröffentlichte einen neuen, kleinen Veloführer für das Vallée de Tavannes. Der Führer im Hosentaschenformat liefert Informationen zur verbesserten Infrastruktur für Velofahrende (Veloweg, Einrichtungen zur Reduktion der Geschwindigkeit, Velostationen, usw.). PRO VELO hat dazu Vorschläge gemacht und sich an der Verteilung der Führer beteiligt.

Bike to Work

Ganze sechzig Betriebe aus dem Berner Jura wurden angeschrieben und um Teilnahme an der Aktion Bike to Work angefragt. Dieser nunmehr jährlich stattfindende Anlass ist noch wenig bekannt in dieser Gegend. Bedauerlicherweise konnte sich keine einzige Firma dazu bewegen, um daran teil zu nehmen. Das Auto wird in dieser Gegend von ihren Bewohnern als Transportmittel klar favorisiert und die Arbeitgeber sind sehr zurückhaltend im Ermutigen für alternative Fortbewegungsmittel. PRO VELO wird nicht aufgeben und weiterhin Aufklärung betreiben.

CONFÉDÉRATION

A5 – Branche Est

En 2017, la jonction complète d'Orpond approuvée en 2015 devra être mise en service. Grâce à l'opposition déposée par l'ATE, un chemin cyclable séparé sera réalisé aux abords de la sortie de l'autoroute.

Aux Marais-de-Brügg, plusieurs nouveaux ronds-points ont été réalisés. Malheureusement, par leur conception, ils ne permettent pas de réduire la vitesse des voitures. PRO VELO s'est plaint auprès de la Commune de Brügg et du Canton concernant ces infrastructures

ne respectant pas les normes en vigueur. La situation est également jugée insatisfaisante pour la Police cantonale. Une correction est toujours en suspens. Le thème nous occupera encore en 2016.

Mesures d'accompagnement branche Est

Les mesures d'accompagnement doivent être réalisées cinq ans environ après l'ouverture de la branche Est.

Dans les discussions avec la ville de Biel, nous avons remarqué que la planification de ces mesures d'accompagnement est relativement en retard. Nous craignons que celles-ci n'aient pas l'effet escompté au vu de la position défensive et peu entreprenante de la ville.

Heureusement, il n'en n'est pas de même pour les mesures d'accompagnement liées à la jonction des Marais-de-Brügg. Lors de la procédure de participation nous avions fortement critiqué le projet. Grâce à la position de la commune de Brügg, le projet a été entièrement remanié. Par exemple, comme nous le demandions, la circulation locale aura la priorité sur celle de la jonction.

Branche Ouest

Nous sommes dans le noir! Malgré tous nos efforts, notre volonté d'adhérer de manière constructive au processus de planification s'est heurtée au refus des villes de Nidau et Biel. Les planificateurs travaillent actuellement à développer la mise en œuvre du projet. Dans le même temps, les urbanistes sont en train de planifier l'intégration de la branche Ouest dans le contexte urbain. Egalement concernant ce travail-là, les autorités ne laissent rien filtrer. La séance d'information de l'automne 2015 n'a rien apporté de concret. En particulier, la planification du trafic cycliste durant la phase de construction était, à notre avis, tout à fait insuffisant. Mi-2016 aura lieu l'édition du plan de la branche Ouest. La procédure de participation sera restreinte et la voie de l'opposition risque d'être la seule qu'il nous reste.

BUND

A5 – Ostast und Anschluss Brüggmoos

2017 soll der Ostast mit dem 2015 bewilligten Vollanschluss Orpond dem Verkehr übergeben werden. Dank der Einsprache des VCS wird nun beim Vollanschluss Orpond auch ein separater Bypass für die Velofahrenden realisiert werden.

Im Brüggmoos wurden in der Erlenstrasse verschiedene neue Kreisel realisiert, bei welchen leider die Autos ungebremst durch den Kreisel fahren können. Dies führt zu gefährlichen Situationen. PRO VELO hat sich bei der Gemeinde Brügg und beim Kanton über die nicht normgerechte Ausführung beschwert. Eine Korrektur ist noch ausstehend. Die Situation wird auch durch den Sicherheitsbeauftragten der Kantonspolizei als ungenügend erachtet. Das Thema wird uns auch 2016 beschäftigen.

Verkehrlich flankierende Massnahmen Ostast

Ca. 5 Jahre nach der Eröffnung des Ostastes müssen die Verkehrlich flankierende Massnahmen (vfM) realisiert sein.

In Gesprächen mit der Stadt mussten wir feststellen, dass die Planung der vfM zum Ostast deutlich in Verzug ist. Ob die Massnahmen zudem eine genügende Entlastungswirkung erreichen werden, scheint uns wegen der ungenügenden Akzeptanz von lenkenden Massnahmen und der städtischen defensiven Haltung sehr fraglich zu sein.

Erfreulicher verläuft hingegen die Planung der vfM in Brügg. Das in der Mitwirkung von uns stark kritisierte Projekt wurde auch dank dem Willen der Gemeinde grundlegend überarbeitet. So werden beispielsweise die Abbiegebeziehungen zum Anschluss Brüggmoos gegenüber dem Lokalverkehr nicht mehr bevorzugt.

Westast

Wir tappen im Dunkeln! Trotz unserer Bemühungen uns konstruktiv

in den Planungsprozess einzubringen, wurden wir von der Stadt Nidau und auch von Biel abgewiesen. Die Planer sind derzeit daran die Ausführungsprojekte zu erarbeiten. Gleichzeitig sind Städteplaner an der «Oberflächengestaltung» und auch da halten sich die Behörden bedeckt. Die Informationsveranstaltung diesen Herbst zeigte wenig Konkretes auf. Insbesondere die Veloführung während der Bauphase war unseres Erachtens völlig ungenügend. Mitte 2016 wird die Planaufgabe erfolgen, durch die sehr spärlichen Mitwirkungsmöglichkeiten wird uns der Weg über Einsprachen praktisch aufgezwungen werden.

promotion de ces cours sont distribués dans les écoles et autres institutions. En 2015, les cours ont eu lieu de fin mars à début octobre. Comme les années précédentes, ces cours ont rencontré un vif succès. Par rapport à l'année dernière, le nombre de participants a même légèrement augmenté.

Le point culminant de l'année 2015 a eu lieu lors du cours donné en septembre à Grossaffoltern, avec la présence d'un camion et de son innovant chauffeur. Les enfants pouvaient se mouvoir autour du camion et ont même pu pénétrer dans sa cabine. Ainsi, ils ont pu prendre conscience par eux-mêmes des dangers découlant de ce type de véhicules.

Les moniteurs Roland Gurtner et Michel di Pietro ont pris congé après de nombreuses années de bons et loyaux services. Merci à tous les deux pour leur long engagement et leur soutien très professionnel.

L'équipe de monitrices et de moniteurs se réjouit d'accueillir en son sein Oliver Buntschu, Daniel Frei, Monika

von Allmen et Andreas Müller. Leur fraîcheur et leur jeunesse sont les bienvenues dans l'équipe.

Nous profitons de l'occasion pour remercier toutes celles et ceux qui s'engagent depuis des années pour le bon déroulement des cours cyclistes.

Le 1er novembre 2015, Barbara Prinz a remis la responsabilité des cours à Thomas Stöckli, jeune cycliste motivé et innovant. Ses connaissances en la matière et ses compétences sociales sont incontestables.

Initiative vélo

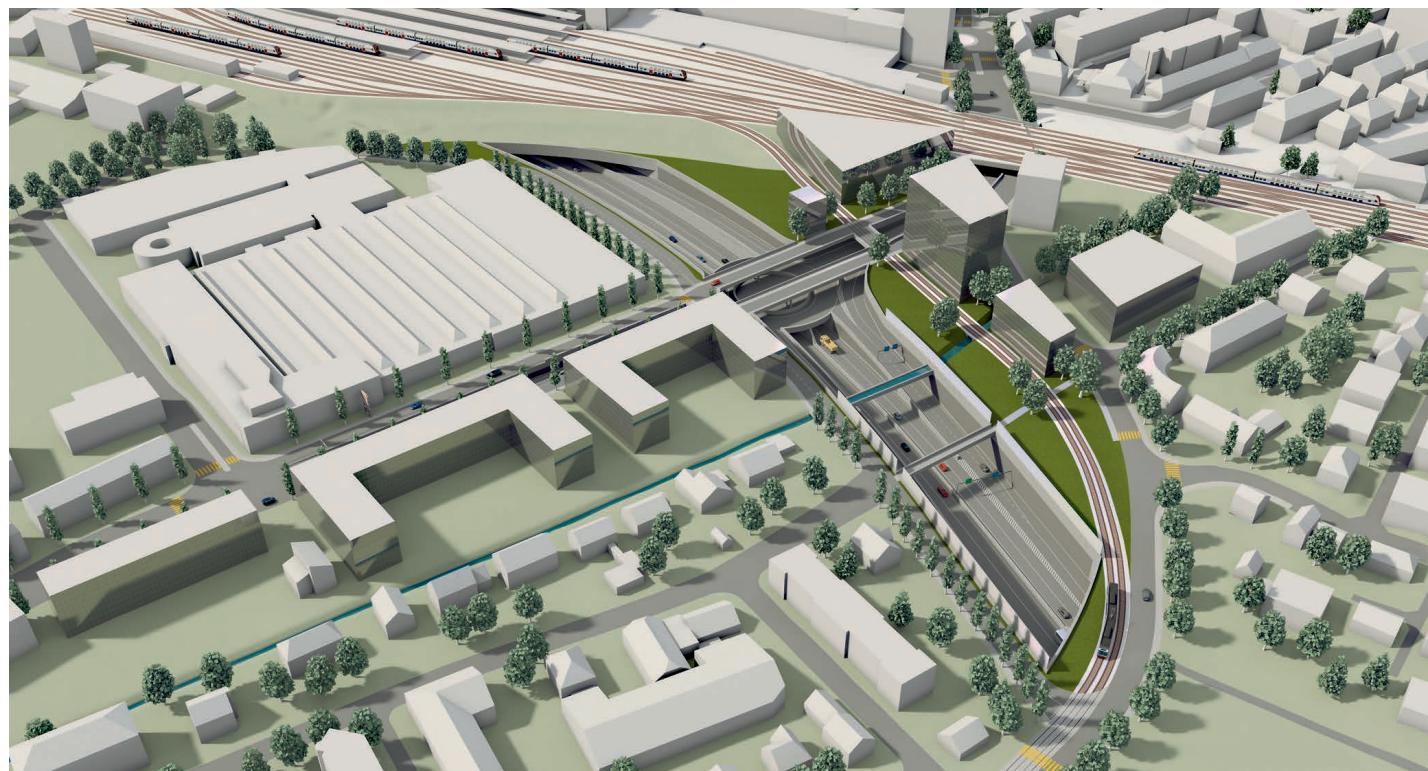
2015 aura été marqué par le lancement de l'Initiative vélo. Cette initiative fédérale demandait d'inscrire le vélo dans la Constitution au même titre que les chemins et sentiers pédestres. Elle demandait une amélioration des infrastructures cyclistes et une meilleure coordination de la planification du réseau cyclable.

Plusieurs séances de récoltes de signatures ont été organisées par notre association régionale. 1541 signatures ont

ACTIVITES

Cours de conduite cycliste

Les cours de conduite cycliste permettent à PRO VELO de faire connaître ses activités auprès de la population. Chaque année, 3000 flyers faisant la



A5 – Westast/A5 – Branche Ouest (Bienne Centre)

été recueillies pour le compte de notre association. Nous remercions toutes les personnes qui se sont engagées pour atteindre cet objectif. L'initiative fédérale sera déposée début 2016 à la Chancellerie fédérale.

Bourses aux vélos

Nos bourses à vélos se sont déroulées les 25 avril et 12 septembre sur l'Aire Feldschlösschen. Lors de la bourse printanière, un nouveau record de vente a été atteint. Plus de 600 vélos ont été vendus sur les 1000 vélos présents. Le rendez-vous d'automne s'est avéré, quand à lui, plus calme.

Cette année, une nouvelle collaboration a été développée avec l'association du Secours d'hiver du canton de Berne. Un système de bon permettait à des personnes dans le besoin de profiter d'une aide financière à l'achat d'un vélo. Le Secours d'hiver se chargeait ensuite de rembourser PRO VELO à hauteur du prix d'achat. Ce sont ainsi 16 vélos qui ont pu être acquis. Cette action a bien fonctionné et sera certainement renouvelée en 2016.

Fête des membres

La fête des membres a eu lieu le 21 août à la cabane de Bellmund. Le pique-nique s'est déroulé dans une ambiance détendue et l'équipe s'est occupée de l'animation pour les enfants. Malheureusement, très peu de membres ont répondu présents à l'invitation. Au vu des ressources investies dans la manifestation, il est probable que l'expérience ne soit pas renouvelée en 2016.

Fête des enfants

La fête des enfants de Biel a eu lieu le 15 août. Notre association était présente comme chaque année avec notre «frappé-vélo». Cette activité nous a permis de divertir les enfants mais aussi de faire la promotion de nos cours cyclistes et de récolter quelques signatures pour l'Initiative vélo.

AKTIVITÄTEN

Velofahrkurse

Die Velofahrkurse sind für PRO VELO eine grosse Plattform, damit die wichtige Arbeit von Pro Velo Biel nicht aus dem Fokus der Bevölkerung verschwindet. Jedes Jahr werden 3000 Flyer der Velofahrkursangebote an die Schulen und die familiären Institutionen verteilt.

Die Velofahrkurssaison startete Ende März und dauerte bis zum 3. Oktober 2015.

Die Fahrkurse stossen wie jedes Jahr auf grosses Interesse und sind gut besucht. Die Teilnehmerzahl hat sich zum Vorjahr leicht gesteigert.

Das Highlight 2015, konnten wir im September in Grossaffoltern verbuchen. Der Velofahrkurs wurde durch einen Lastwagen mit einem innovativen Chauffeur bereichert. Die Kinder konnten sich im und um den Lastwagen bewegen, somit wurden sie durchs Tun sensibilisiert und konnten die Gefahren erkennen.

Die langjährigen Leiter Roland Gurtner, sowie Michel di Pietro haben sich als Leiter von PRO VELO verabschiedet. Ganz herzlichen Dank Euch beiden für die langjährige, professionelle Unterstützung in den Velofahrkursen.

Vier neue Gesichter, Oliver Buntschu, Daniel Frei, Monika von Allmen und Andreas Müller, geben dem Leiterbestand einen jungen, frischen Aufwind, willkommen im Team.

Bei dieser Gelegenheit, möchten wir allen LeiterInnen ein herzliches «Dankeschön» sagen, das ihr uns jedes Jahr so tatkräftig, motiviert und inspirierend unterstützt.

Barbara Prinz übergibt die Kursverantwortung ab 1. November 2015 an Thomas Stöckli. Er ist ein junger, engagierter und innovativer Velofahrer. Er bringt viel Wissen und eine grosse Portion Sozialkompetenz mit.

Veloinitiative

Das Jahr 2015 war geprägt durch die Lancierung der Veloinitiative. Diese eidgenössische Initiative verlangte dass

die Velowege auf gleicher Stufe wie die Wanderwege in die Verfassung aufgenommen werden. Sie verlangte zudem eine Förderung der Veloinfrastruktur und eine verbesserte Koordination des Velowegnetzes.

Es wurden mehrere Unterschriftensammlungen von unserer Sektion organisiert. Damit gingen 1541 Unterschriften aufs Konto unseres Vereins. Wir danken allen Helfern die mitverantwortlich waren für dieses Resultat. Diese eidgenössische Initiative wurde am Anfang 2016 in der Bundeskanzlei eingereicht.

Velobörsen

Unsere Velobörsen fanden am 25. April und 12. September wieder auf dem Feldschlösschenareal statt. An der Frühlingsbörse wurde ein neuer Verkaufsrekord erreicht. Von 1000 angebotenen Fahrrädern wurden deren über 600 verkauft. Im Herbst verlief dann der Anlass ruhiger.

In diesem Jahr kam neu eine Zusammenarbeit mit der Winterhilfe des Kantons Bern zustande: Bedürftige Menschen konnten einen Bon erhalten und damit ein Velo kaufen. Die Winterhilfe hat Pro Velo anschliessend jeweils den Kaufpreis vergütet. Auf diese Weise wurden 16 Velos erworben. Diese Aktion war ein Erfolg und sollte auch im nächsten Jahr wieder angeboten werden.

Mitgliederfest

Das traditionelle Mitgliederfest fand am 21. August im Forsthaus Bellmund statt. Es war eine ausgelassene Stimmung beim Picknick, und die Kinder wurden vom Team «Ma forêt enchantée» betreut. Leider sind nur sehr wenige Mitglieder der Einladung zum Fest gefolgt, sodass eine Wiederholung im 2016 fraglich erscheint, wenn man den Aufwand zur Vorbereitung berücksichtigt.

Kinderfest

Das Bieler Kinderfest hat am 15. August stattgefunden. Unser Verein war wie jedes Jahr mit dem «Frappé-Velo» präsent. Der Auftritt hat nicht



Velobörse/Bourse aux vélos

nur die Kinder erfreut; wir machten auch Werbung für unsere Velokurse und konnten ein paar Unterschriften für die Veloinitiative sammeln.

PRO VELO SCHWEIZ

Bike to work

Die 11. Durchführung von bike to work war eine Aktion der Rekorde: mehr Teilnehmer, mehr Teams, mehr Betriebe und mehr Kilometer. So begeisterte bike to work dieses Jahr über 52'541 Menschen, die ihren Arbeitsweg mit dem Velo zurücklegten – so viele wie in der Stadt Biel wohnhaft sind. Dabei legten sie die Strecke 246-mal um die Welt zurück.

PRO VELO SUISSE

Bike to work

La 11e édition de bike to work a été celle de tous les records: le nombre de personnes, d'équipes et d'entreprises inscrites, mais aussi de kilomètres parcourus a pris l'ascenseur. Plus de 52'541 personnes, soit l'équivalent de la population de la ville de Bienne, se sont rendues au travail à vélo dans le cadre de bike to work. La distance totale parcourue équivaut à 246 fois un tour du monde.

NOS REMERCIEMENTS

Donatrices et donateurs

Nous remercions nos membres, les donatrices et donateurs pour leur soutien financier ainsi que les volontaires pour leur implication lors des actions et événements. Un «merci» particulier à toutes les personnes qui, en coulisses, s'engagent bénévolement pour PRO VELO.

UNSER DANK

Gönnerinnen und Gönner

Wir danken unseren Mitgliedern, den Gönnerinnen und Gönner für ihre finanzielle Unterstützung und allen Helferinnen und Helfern für ihren Einsatz bei Aktionen und Anlässen. Ein besonderes Dankeschön gilt auch jenen Personen die sich im Hintergrund immer wieder ehrenamtlich für PRO VELO einsetzen.

Pro Velo Biel/Bienne-Seeland-Jura bernois

2502 Biel/Bienne

sekretariat@pro-velo-biel.ch /

secretariat@pro-velo-bienne.ch

www.pro-velo-biel.ch / www.pro-velo-bienne.ch

Illustration Titelseite: Jeanette Besmer